

## Software Simcenter CD-adapco

### Termos Suplementares

Estes Termos Suplementares do Software Simcenter CD-adapco (“Termos do Simcenter CD-adapco”) alteram o Contrato de Licença do Usuário Final (“EULA”) entre o Cliente e a SISW apenas em relação aos Produtos identificados no Formulário de Pedido como “SIM-CDA” incluindo software complementar e ferramentas de produtividade de aplicativo para os produtos que não podem ser usados isoladamente (“Software Simcenter CD-adapco”). Estes Termos do Simcenter CD-adapco junto com o EULA formam o contrato entre as partes (“Contrato”).

**1. DEFINIÇÕES.** Os termos iniciados por letras maiúsculas usados aqui têm o significado conforme definido no Contrato. As seguintes definições adicionais se aplicam a estes Termos do Simcenter CD-adapco.

- (a) “**Agentes Autorizados**” são os consultores, agentes e contratados do Cliente que trabalham nas instalações do Cliente e precisam de acesso à Tecnologia da SISW para suporte ao negócio interno do Cliente.
- (b) “**Usuários Autorizados**” são os funcionários do Cliente (restritos ao CNPJ do Cliente) e os Agentes Autorizados.
- (c) “**Core**” significa uma unidade de processamento independente que lê e executa instruções de programa. Uma unidade de processamento central (CPU) pode conter um ou mais “Cores”.
- (d) “**Sessão**” significa o uso do Software Simcenter CD-adapco por um Usuário Autorizado para a habilitação de uma função disponível no Software Simcenter CD-adapco.
- (e) “**Site**” significa a localização física do Cliente, onde é permitido que o Software Simcenter CD-adapco seja utilizado pelos Usuários Autorizados.
- (f) “**Território**” significa a localização geográfica de um Site (s)

**2. CONCESSÃO DE LICENÇA E CONDIÇÕES.**

**2.1** A licença concedida ao Cliente fica restrita ao uso por Usuários Autorizados de: (i) Cliente de um único Site (“Licença de Site”); ou (ii) Cliente de mais de um Site em um único país (“Licença Multi-Sites”).

**2.2** Se o Formulário de Pedido não identificar explicitamente o Território do Site aplicável, então o Território: (i) de uma Licença de Site é o endereço vinculado ao CNPJ onde está localizado o servidor da parte de gerenciamento de licenças do Software Simcenter CD-adapco; e (ii) de uma Licença de Vários Sites é qualquer Site do Cliente localizado no país no qual o Cliente está localizado e no qual o Formulário do Pedido foi preenchido.

**2.3** Se o Software Simcenter CD-adapco adquirido incluir APIs, o Cliente pode usar tais APIs para desenvolver software para uso interno do Cliente. A SISW não possui nenhuma obrigação ou responsabilidade por softwares desenvolvidos pelo Cliente usando as APIs.

**3. TIPOS DE LICENÇA.** Os seguintes tipos de licença podem ser oferecidos com relação aos produtos de Software Simcenter CD-adapco individuais. Licenças adicionais e tipos de uso podem ser especificados com relação a determinados Produtos, conforme listado no Formulário de Pedido. Cada licença pode ser usada apenas pelos Usuários Autorizados e pelo período especificado no Formulário de Pedido.

**3.1** “**Subscrição**” significa uma licença por um prazo limitado, conforme identificado no Formulário de Pedido. Os Serviços de Manutenção estão incluídos na taxa de licença de Subscrição. Para prazos de Subscrição de vários anos, a SISW pode solicitar que novas chaves de licença sejam emitidas durante a vigência.

**3.2** “**Licença de Aluguel**” significa uma licença por um prazo limitado de menos de um ano, conforme identificado no Formulário de Pedido. Os Serviços de Manutenção para uma Licença de Locação estão incluídos na taxa de Licença de Locação.

**3.3** “**Licença Perpétua**” significa uma licença de longo prazo, que se estende indefinidamente. As taxas de Licença Perpétua não incluem Serviços de Manutenção.

**4. OPÇÕES DE LICENÇA.** As seguintes opções de licença podem ser oferecidas com relação a alguns produtos de Software Simcenter CD-adapco.

**4.1** “**HPC**” significa uma opção que permite que uma Sessão Serial utilize um Core adicional. Cada Core adicional requer outra HPC.

**4.2** “**Power on Demand**” ou “**POD**” significa uma licença de Subscrição Power Session de 12 meses, que pode ser usada para um número ilimitado de Sessões pelo número de horas adquiridas, conforme especificado no Formulário de Pedido.

O tempo total gasto em cada sessão é contabilizado com base nas horas adquiridas. As horas não utilizadas serão perdidas quando o prazo da Licença de Subscrição expirar.

- 4.3 “**Power Session**” significa uma opção para um Usuário Autorizado usar o Software Simcenter CD-adapco em uma única sessão consecutiva em um número ilimitado de Cores.
- 4.4 “**Power Token**” significa uma opção que pode ser usada para obter o seguinte: (i) uma Sessão Serial limitada para usar o Software STAR-CCM+ Simcenter CD-adapco (exceto o acesso aos solucionadores) mediante o resgate de dez Power Tokens; (ii) uma Licença HPC mediante o resgate de um Power Token; ou (iii) uma licença para executar uma Sessão por Power Token contanto que tal Sessão seja iniciada através do recurso Design Manager do STAR-CCM+ ou HEEDS mediante o resgate de um Power Token. O Power Token pode ser reutilizado durante a vigência para qualquer uso especificado em (i), (ii) ou (iii) acima.
- 4.5 “**Sessão Serial**” significa uma opção para um Usuário Autorizado usar o Software Simcenter CD-adapco em uma única Sessão em um único Core.